

# DIN EN 13418:2013-08 (E)

## Plastics and rubber machines - Winding machines for film or sheet - Safety requirements

---

<b>Contents</b>		<b>Page</b>
Foreword .....		4
Introduction .....		5
1	Scope .....	6
2	Normative references .....	6
3	Terms and definitions .....	8
4	List of significant hazards .....	13
5	Safety requirements and/or protective measures .....	15
5.1	General .....	15
5.2	General safety requirements and/or protective measures .....	15
5.2.1	Protection of danger points/areas .....	15
5.2.2	Safety distances to prevent danger points/areas being reached .....	16
5.2.3	Basic safeguard requirements .....	16
5.2.4	Drive and power transmission systems .....	16
5.2.5	Cutting devices .....	16
5.2.6	Area guarding .....	17
5.2.7	Electrical equipment .....	17
5.2.8	Control systems - Safe design measures .....	17
5.2.9	Safety-related parts of the control system .....	17
5.2.10	Precautions in view of emergency situations .....	18
5.2.11	Unexpected start-up .....	18
5.2.12	Pneumatic systems and their components .....	18
5.2.13	Hydraulic systems and their components .....	18
5.2.14	Electrostatic discharge .....	18
5.2.15	Ergonomics .....	19
5.2.16	Noise .....	19
5.3	Specific safety requirements and/or protective measures in normal operating mode .....	20
5.4	Start-up procedure and manual intervention .....	39
5.4.1	Start-up procedure .....	39
5.4.2	Manual intervention .....	40
6	Verification of the safety requirements and/or protective measures .....	42
7	Information for use .....	51
7.1	Minimum marking on the machine .....	51
7.2	Instruction manual .....	51
Annex A (normative) Noise test code .....		53
A.1	Introduction .....	53
A.2	Determination of the A-weighted emission sound pressure level at the workstation .....	53
A.2.1	Basic standards .....	53
A.2.2	Measurement uncertainty .....	54
A.3	Determination of the A-weighted sound power level .....	54
A.3.1	Basic standards .....	54
A.3.2	Measurement uncertainty .....	54

<b>A.4</b>	<b>Mounting and operating conditions .....</b>	<b>54</b>
<b>A.4.1</b>	<b>General .....</b>	<b>54</b>
<b>A.4.2</b>	<b>Mounting conditions .....</b>	<b>55</b>
<b>A.4.3</b>	<b>Operating conditions .....</b>	<b>55</b>
<b>A.5</b>	<b>Information to be recorded and reported .....</b>	<b>55</b>
<b>A.6</b>	<b>Declaration and verification of noise emission values .....</b>	<b>56</b>
<b>Annex B (informative) Example of area guarding using a combination of distance guarding in conjunction with sensitive protective equipment (SPE) .....</b>		<b>57</b>
<b>Annex C (informative) Example of a safety concept and procedures for a centre turret winder .....</b>		<b>59</b>
<b>Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2006/42/EC .....</b>		<b>63</b>
<b>Bibliography .....</b>		<b>64</b>